

20.06.2003

13

lk. nr.

19716

Sigrid Rand

ASB Greenworld Eesti OÜ

Majandusaasta aruanne

ASB Greenworld Eesti OÜ põhitegevusaladeks on turba tootmine, töötlemine ja turustamine. Äriühing on ASB Grünland Helmut Aurenz GmbH tütarettevõtte ning suur osa toodangust on allhanketööd emaettevõttele.

Ärinimi:	ASB Greenworld Eesti OÜ
Äriregistri kood:	10468649
Aadress:	Sauga vald, Nurme Pärnumaa 80044
Telefon:	(372 44) 59530
Fax:	(372 44) 59531
Elektronpost:	asbgreen@hotmail.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Tegevjuht:	Wilhelm Lübbert
Audiitor:	KPMG Estonia

Majandusaasta aruanne koosneb tegvusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Dokument koosneb 13 leheküljest
ASB Greenworld Eesti OÜ majandusaasta aruanne

Juhatuse liige:



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapital osühtingus	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	9
Lisa 2. Arvestatud ja tasutud maksude summad	9
Lisa 3. Materiaalse põhivara liikumine	10
Lisa 4. Realiseerimise netokäive	10
Lisa 5. Tehingud seotud osapooltega	10
Lisa 6. Tingimuslikud kohustused	10
Audiitori järeldusotsus	11
Kasumi jaotamise ettepanek	12
Juhatuse allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele	13

20.06.2003

2002. AASTA TEGEVUSARUANNE

ASB Greenworld Eesti OÜ põhitegevualadeks on turba tootmine, töötlemine ja müük.

1. Turba tootmine.

2002.a. toodeti esimest korda freesturvast ASB Greenworld Eesti OÜ omajõududega, siiani tegi seda allhanke korras AS Melkan.

Turbatootmiseks komplekteeriti 2002.a. talveperioodil allüksus vajaliku tehnika ja tööjõuga, üksuse juhiks värvati kogemustega spetsialist Vello Kappak.

Tänu soodsatele ilmastikutingimustele algas turbatootmine juba aprillis ja kestis septembri lõpuni. Soodsate ilmatikuolude ja hea töökorralduse tõttu toodeti 2002.a. hooajal kokku 271.000 m3 freesturvast, mis annab hektaritoodanguks ca 1000 m3/ha ehk 1,5 korda rohkem kui Eestis keskmiselt.

Oluliselt alanes ka toodetud turba 1 m3 omahind.

Turbatootmisel võeti uutel väljakutel kasutusele ümbervallitamise tehnoloogia, mille kasutamisel saadi esimesed kogemused. Tehnoloogia edasine juurutamine vajab lisakogemust ja täiendusi.

Jätkus eelkuivenduse rajamine uute tootmisväljakute ettevalmistamisel.

juurde ehitati ca 0,5 km kitsarööpmelist raudteed. Jätkus edukas koostöö rahvusvahelise instituudiga RHP kvliteedisertifikaadi saamiseks.

2. Turba ümbertöötamine.

Töödeldud ja pakitud turba osakaal ettevõtte üldisest freesturba toodangu mahust on pidevalt tõusnud ja ulatus 2002.a. ca 65%-ni. Pakketehhis oli käigus 6 tootmisliini, kokku pakendati ja väljastati pakendatud turvast ja turvasvætisi 36.000 alust.

Tsehhi efektiivsuse tõstmiseks ehitati ümber segusõlm, suupallide tootmise liin varustati sepaatse turba vastuvõtu- ja etteandmissüsteemiga.

Täiustati ülejäänud tootmisliinide doseerimissõlme.

Investeeringud turbatootmisse olid 2,0 milj. EEK, segusõlme täiustamisse 0,8 milj. EEK, kokku 3,1 milj. EEK.

3. Turustamine.

Kokku turustati ASB Greenworld Eesti OÜ toodangut 15-sse riiki, sellest suurenenud kogused läksid:

Saksamaale 18,6 milj.; Taani 10,8 milj.; Prantsusmaale 3,7 milj.; Inglismaale 3,2 milj. ja Poola 2,4 milj. krooni eest.

Kokku realiseeriti turbatoodangut 51,3 milj. EEK.

4. Edasine arenguperspektiiv

Uus sanitaarblokk koos bürooruumide laiendamisega on kavandatud 2003.a. turbatootmistehnikat.

Pakketehhis tulevad juurutamisele uued toodanguliigid puukoore ja kompostide lisamisega, seetõttu täiustatakse ka vastavaid tootmisseadmeid.

Laiendatakse laoplatse.

5. Üldist.

2002.a. oli ettevõttes 27 palgalist töötajat, palkadeks maksti välja kokku 2,6 milj. EEK.

ASB Greenworld Eesti OÜ juhatuse esimees on Wilhelm Lübbert,

liikmed: Aare Raig

Marko Kaevando

Juhatuse liikmetele ei ole 2002.a. töötasu makstud. Osaniku ettepanekul premeeriti tegevdirektorit Wilhelm Lübbert'it 10 000.- EUR-iga.



Raamatupidamise aastaaruanne

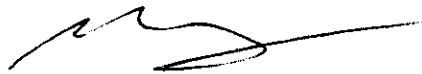
Juhatusdeklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 10 esitatud ASB Greenworld Eesti OÜ 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab ASB Greenworld Eesti OÜ finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 20.03.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ASB Greenworld Eesti OÜ on jätkuvalt tegutsev.



Wilhelm Lübbert
Juhatusesimees



Aare Raig
Juhatuseliige



Marko Kaevando
Juhatuseliige



Bilanss

AKTIVA

Käibevara

	31.12.2002	31.12.2001
1. Raha ja pangakontod	689 564	912 794
2. Nõuded ostjate vastu	341 045	580 426
3. Mitmesugused nõuded		
3.1. Nõuded kontserni ettevõtetele	20 932 502	20 901 850
3.2. Muud lühiajalised nõuded	10 000	10 000
Kokku: 3.:	20 942 502	20 911 850
4. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
4.1. Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	142 288	75 128
4.2. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (Lisa 2)	517 512	535 715
Kokku: 4.:	659 800	610 843
5. Varud		
5.1. Tooraine ja materjal	3 488 396	3 497 910
5.2. Lõpetamata toodang	3 221 333	3 424 000
5.3. Valmistoodang	1 066 928	3 330 435
5.4. Ostetud kaubad müügiks	348 092	172 595
Kokku: 5.:	8 124 748	10 424 940
Käibevara kokku:	30 757 659	33 440 853

Põhivara (Lisa 3)

6. Materiaalne põhivara		
6.1. Maa ja ehitised	21 162 051	20 620 621
6.2. Masinad ja seadmed	31 351 956	28 886 955
6.3. Muu inventar	556 666	550 839
6.4. Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-29 361 312	-23 302 619
6.5. Ettemaks põhivara eest	121 909	0
Põhivara kokku:	23 831 270	26 755 796

KOKKU AKTIVA

54 588 930 60 196 649

PASSIVA

Kohustused

Lühiajalised kohustused

7. Võlad hankijatele		
7.1. Hankijatele tasumata arved	1 574 698	2 685 531
Kokku: 7.:	1 574 698	2 685 531
8. Võlgnevus kontserni ettevõtetele (Lisa 5)	29 222 583	41 212 260
9. Maksuvõlad (Lisa 2)	0	88 952
10. Viitvõlad		
10.1. Võlad töövõtjatele	117 352	206 616
Kokku 10.:	117 352	206 616
Lühiajalised kohustused kokku:	30 914 633	44 193 359

Omakapital

11. Osakapitali nimiväärtus	1 000 000	1 000 000
12. Reservkapital	286 072	286 072
13. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	14 717 218	12 673 235
14. Aruandeaasta kasum	7 671 007	2 043 983
Omakapital kokku:	23 674 297	16 003 290

KOKKU PASSIVA

54 588 930 60 196 649

Direktor:



Pearaamatupidaja:



Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa

Juhatuselge:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 20.3.2003

Signature/allkiri... 

KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne

Äritulud	2002.a.	2001.a.
Realiseerimise netokäive (Lisa 4)	51 339 767	42 769 486
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-2 466 174	687 708
Muud äritulud	600 583	0
Kokku äritulud:	49 474 176	43 457 194
Äriikulud		
Kaubad, toore, materjal	27 590 036	29 434 612
Mitmesugused tegevuskulud	2 999 864	2 358 668
Tööjõukulud	3 691 214	2 337 026
s.h. Palgakulu	2 764 938	1 756 578
Sotsiaalmaksud	926 276	580 448
Kulum (Lisa 3)	6 138 383	6 984 527
Muud äriikulud	6 255	7 548
Kokku äriikulud:	40 425 752	41 122 381
Ärikasum	9 048 424	2 334 813
Muud intressi ja fin.tulud	5 141	4 355
Finantstulud kokku:	5 141	4 355
Kahjum valuutakursi muutustest	0	295 185
Intressi kulud (Lisa 5)	1 382 558	0
Finantskulud kokku:	1 382 558	295 185
Aruandeaasta puhaskasum	7 671 007	2 043 983

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev.....20.9.2003.....

Signature/allkiri.....

KPMG-Takum

Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige:



SAADUD

20. 06. 2003

ASB Greenworld Eesti OÜ

Majandusaasta aruanne

Rahavoogude aruanne

	2002.a.	2001.a.
Rahavoog äritegevusest:		
Aruandeaasta kasum/kahjum	7 671 007	2 043 983
Amortisatsioon	6 138 383	6 984 527
Maha kantud põhivara jääkväärtus	6 247	7 544
Intressikulu	1 382 558	0
Lühiajal. nõuete muutus	159 772	-2 513 536
Laojäägi muutus	2 300 192	-1 224 335
Lühiajal. kohustuste muutus		
(v.a. emettevõttelt finantseerimiseks)	-1 289 050	-89 184
KOKKU ÄRITEGEVUSE RAHAVOOG	16 369 108	5 209 000
Rahavoog investeerimistegevusest:		
Põhivara soetamine	-3 098 194	-1 745 749
Põhivara ettemaks	-121 909	0
KOKKU INVEST. RAHAVOOG	-3 220 103	-1 745 749
Rahavoog finantseerimistegevusest:		
Emettevõttelt saadud finantseerimise tagasimaksed	-13 372 236	-4 499 577
KOKKU FINANTS. RAHAVOOG	-13 372 236	-4 499 577
Rahavoog kokku	-223 230	-1 036 326
Raha ja pangakontode muutus	-223 230	-1 036 326

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 20. 3. 2003

Signature/allkiri... [Signature]

KPMG Tallinn

Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige:

[Signature]

20. 06. 2003

Omakapital osaühingus

Omakapitali muutuste aruanne

	2002	2001
1. Osakapital aasta algul	1 000 000	1 000 000
väljalastud osad:		
arv	1	1
nimiväärtus	1 000 000	1 000 000
2. Osakapital aasta lõpuks	1 000 000	1 000 000
väljalastud osad:		
arv	1	1
nimiväärtus	1 000 000	1 000 000
3. Kohustuslik reservkapital	286 072	286 072
4. Jaotamata kasum/kahjum aasta algusesks	14 717 218	12 673 235
makstud dividende	0	0
aruandeaasta kahjum/kasum	7 671 007	2043983
Jaotamata kasum aasta lõpuks	22 388 225	14 717 218
Omakapital kokku aasta lõpuks	23 674 297	16 003 290

Osanike nimekiri

ASB Greenworld Eesti OÜ 1 osa nimiväärtusega 1 000 000 EEK kuulub ASB Grünland Helmut Aurenz GmbH + Co -le asukohaga Porschestra. 4, D-71634 Ludwigsburg, Saksamaa.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 20. 6. 2003

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige:



20.06.2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad**LISA 1****Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused.**

2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1.jaanuaril 1995.a. Jõustunud raamatupidamise seases, Vabariigi Valitsuse ja Rahandusministri määrustes, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitused.

Kasumi kirjendamiseks on kasutatud skeemi nr. 1.

Nii lühi- kui ka pikaajalised investeeringud hinnatakse bilansis soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses lähtudes sellest, kumb on madalam.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused on bilansis hinnatud 31.12.02.a. Eesti Panga kursiga.

Tulud ja kulud on kirjeldatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjeldatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja ASB Greenworld Eesti OÜ-l on tekkinud summale nõudeõigus.

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Varude kuluks kandmisel on kasutatud FIFO meetodit.

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastse eeldatava kasuliku kasutusega varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

LISA 2**Arvestatud ja tasutud maksude summad**

<i>Maksuvõlad</i>	<i>Saldo aasta algul</i>	<i>Arvestatud</i>	<i>Tasutud</i>	<i>Saldo aasta lõpul</i>
Üksikisiku tulumaks	36 723	607 267	659 588	-15 598
Erioodustuse tulumaks	0	16 860	18 265	-1 405
Sotsiaalmaks	52 229	891 536	964 163	-20 398
Erioodustuse sotsiaalmaks	0	21 408	23 192	-1 784
Töötuskindlustus	0	40 203	43 505	-3 302
Pensionikindlustus	0	5 561	5 732	-171
Viivis	0	8	8	0
Kokku:	88 952			-42 658
<i>Käibemaksu tagasinõue</i>	<i>Saldo aasta algul</i>	<i>Arvestatud</i>	<i>Tagasisaadud</i>	<i>Saldo aasta lõpul</i>
	535 716	2 741 980	2 802 842	474 854

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev... 20.3.2003

Signature/allkiri... KPMG Tallinn

Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige:



20.06.2003

LISA 3

Materiaalse põhivara liikumine

	Maa ja hooned	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Kokku
Aasta alguses	20 620 622	28 886 955	550 839	50 058 416
Akululeeritud kulum aasta algul	4 905 170	18 076 242	321 207	23 302 619
Soetamine	541 430	2 507 489	49 275	3 098 194
Maha kantud		42 489	43 448	85 937
Soetusmaksumus aasta lõpul	21 162 052	31 351 955	556 666	53 070 673
Ettemaks põhivara eest	0	0	121 909	121 909
Akululeeritud kulum aasta lõpul	6 360 642	22 638 742	361 928	29 361 312
Jääkväärtus aasta lõpul	14 801 410	8 713 213	316 647	23 831 270

Põhivara on amortiseeritud lineaarsel meetodil, kasutatud amortiseerimismäär masinatel ja seadmetel ning muul inventaril on 20% aastas, hoonetel 5% aastas ning rabal ja välisvõrkudel 10% aastas. Väheväärtusliku vara piir on 3000 krooni.

LISA 4

Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive summas 51 339 767 krooni, millest 43 748 788 krooni eest realiseeriti turvast ja turbatooteid ASB Grünland Helmut Aurenz GmbH + Co kontserni kuuluvatele ettevõtetele, 1 560 tuhande krooni eest realiseeriti Eestis ja 6 031 tuhande krooni eest Lätis, Leedus ja Venemaal. ASB Grünland kontserni siseselt on kaupa lähetatud Saksamaale 18,6 milj. krooni eest, Hollandisse 2,8 milj. krooni eest, Tšehhi 1,0 milj. krooni eest, Prantsusmaale 3,7 milj. krooni eest, Inglismaale 3,2 milj. krooni eest, Taani 10,8 milj. krooni eest, Poola 2,4 milj. krooni eest, Šveitsi 0,6 milj. krooni eest ja Itaaliasse 0,2 milj. krooni eest.

LISA 5

Tehingud seotud osapooltega

	2002 tuh.krooni	2001 tuh.krooni
Emaettevõttega		
ASB Grünland GmbH ostetud materjalid ja kaup s.h. põhivara	8 041	5 889
ASB Grünland GmbH saadud rahalised vahendid	2 393	753
ASB Grünland GmbH poolt arvatud intressid	7 853	4 999
ASB Grünland GmbH müüdnud toodangut	1 383	0
Peale tehtud tasaveldusi võlgnevuse summa	18 607	14 279
Teiste ASB-kontserni kuuluvate ettevõtete		
ASB-Canada ostetud materjalid ja varuosad	24 818	36 444
ASB-Canada müüdnud toodangut	18	4 768
ASB-Inglismaale müüdnud toodangut	3 186	2 187
ASB-Prantsusmaa müüdnud toodangut	3 711	3 375
ASB-Tšehhi müüdnud toodangut	1 023	2 482
ASB-Holland müüdnud toodangut	2 793	5 621
ASB-Taani müüdnud toodangut	10 832	7 403
ASB-Poola müüdnud toodangut	2 364	2 619
ASB-Šveits müüdnud toodangut	569	0
ASB-Itaalia müüdnud toodangut	246	0

LISA 6

Tingimuslikud kohustused

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2002 moodustas 22 388 225 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 5 820 939 krooni, seega netodividendina oleks võimalik välja maksta 16 567 287 krooni.

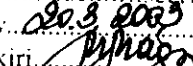
Aastaaruande lisad lehekülgedel 9 - 10 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatuks osaks

Juhatus liige:



Initialled for identification purposes only

Date/kuupäev. 20.06.2003

Signature/alkiri.  10

KPMG Tallinn

KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

SAADUD

20. 06. 2003

Audiitori järeldusotsus

ASB Greenworld Eesti OÜ osanikule

Oleme auditeerinud ASB Greenworld Eesti OÜ 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 10. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ASB Greenworld Eesti OÜ finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 20. märts 2003

AS KPMG Estonia



Tuuli Tammeraid
Vannutatud audiitor



Maarika Mägi
Vannutatud audiitor



SAADUD

20. 06. 2003

Kasumi jaotamise ettepanek

ASB Greenworld Eesti OÜ kasum on :

Jaotamata kasum 31.12.2001.a.	14 717 218 krooni
2002.a. puhaskasum	7 671 007 krooni
Kokku jaotamata kasum	22 388 225 krooni

Juhatus teeb osanike üldkoosolekule ettepaneku jaotada jaotamata kasum alljärgnevalt:

1. Eraldis kohustuslikku reservkapitali	0 krooni
2. Dividendidena väljamaksmiseks (..... krooni osa kohta)	krooni
3. Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jääb	krooni


Wilhelm Lübbert
Juhatusesimees


Aare Raig
Juhatuseliige


Marko Kaevando
Juhatuseliige

Kinnitatud ASB Greenworld Eesti OÜ osanike üldkoosoleku poolt.

.....13. juuni..... 2003.a.

Juhatuseliige:



SAADUD

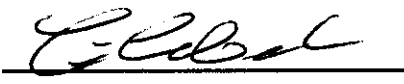
20.06.2003

ASB Greenworld Eesti OÜ

Majandusaasta aruanne

Juhatuse allkirjad 2002.a. majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud 2002.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Osanik on juhatusel poolt koostatud majandusaruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja heaks kiitnud.

Wilhelm Lübbert	juhatuse esimees		<u>21.5.</u> 2003.
Aare Raig	juhatuse liige		<u>28.5.</u> 2003.
Marko Kaevando	juhatuse liige		<u>28.05.</u> 2003.

Juhatus liige:

